

# SCRIPTA

---

**Numéro Scripta** : 6445

**Autre(s) référence(s)** : Round 259

**Auteur(s)** : Henri II Plantagenêt, Angleterre (roi)

**Bénéficiaire(s)** : Gruchet-le-Valasse, Notre-Dame du Vœu du Valasse (abbaye)

**Genre d'acte** : charte

**Authenticité** : non suspect

**Datation** : [1172-1178]

**Lieu d'émission** : Rouen

**Action juridique** : confirmation

**Langue du texte** : latin

## Analyse

Henri [II], roi d'Angleterre, confirme les donations faite à l'abbaye Notre-Dame du Vœu par le roi lui-même, par Mathilde l'Emperesse, par Gautier [II] Giffard et par Galeran [II], comte de Meulan.

## Tableau de la tradition

### Éditions principales

- a. Dodsworth Roger, Dugdale William, *Monasticon Anglicanum, sive Pandectae coenobiorum Benedictinorum, Cluniacensium, Cistercensium Carthusianorum..., de canonicis regularibus Augustinianis...*, Londres, Longman, Hurst, Rees, Orme & Brown, 1817-1830, 8 vol., t. 6, vol. 2, p. 1110.
- b. Du Monstier Arthur, Somménil F., *Chronicon valassense*, truncatum a R. p. Arturo Du Monstier in sua Neustria pia, integrum necnon variis adnotationibus vindicatum ac illustratum de novo edidit F. Somménil, presbyter Rotomagensis, Rouen, Lebrument, 1868, p. 97-100.
- c. Berger Élie, Delisle Léopold, *Recueil des actes de Henri II, roi d'Angleterre et duc de Normandie concernant les provinces françaises et les affaires de France*, Paris, Imprimerie Nationale (Chartes et diplômes relatifs à l'histoire de France), 1916-1927, 3 vol., n° DXXIX, t. 2, p. 96-98.
- d. Chevreux Paul, Vernier Jules-Joseph, *Les archives de Normandie et de la Seine-Inférieure*, état général des fonds, recueil de fac-similés d'écritures du XIe au XVIIIe siècle accompagnés de transcriptions, Rouen, Lecerf, 1911, planche XXV.
- e. Avenel Alain, Cahagne Jean-Marie, Follain Éric, Grémois Alexis, Le Maho Jacques, *Le Valasse*, t. 1, L'abbaye cistercienne Notre-Dame du Vœu, XIIe-XVIIIe siècles. Le château, XIXe-XXe siècles, Rouen, Éditions des Falaises, 2009, 1 vol., « La fondation du Valasse racontée par les chartes », n° 10, p. 37-38 (traduction).

### Indications

Round John-Horace, *Calendar of Documents Preserved in France, Illustrative of the History of Great Britain and Ireland*, 918-1206, Londres, Her Majesty's Stationary Office, 1899, n° 259.

## Dissertation critique

Datation d'après DELISLE/BERGER, Recueil des actes de Henri II, t. 2, p. 97.

Texte établi d'après b

Henricus Dei gracia rex Anglie et dux Normannie et Aquitanie et comes Andegavensium, archiepiscopis, episcopis, abbatibus, comitibus, baronibus, justiciis, viceministris et omnibus fidelibus suis, tam presentibus quam futuris salutem. Sciatis me et dominam matrem meam Mathildem imperatricem, Henrici regis filiam, fundasse abbaciam S. Marie de Voto, de Ordine Cisterciensi, pro amore Dei et pro anima predicti regis avi mei, et pro anima Gaufridi comitis Andegav. patris mei, et aliorum parentum et antecessorum nostrorum, et pro salute nostra et heredum nostrorum, et pro stabilitate et pace Anglie et Normannie, et huic abbacie et monachis in ea Deo servientibus dedimus, in elemosinam perpetuam, et confirmavimus totum dominium nostrum ipsius vallis in qua fundata est, inter Insulambonam et Bolebec. In foresta eciam Fiscanni, totam terram quam mete ibi posite demonstrant : scilicet, Belfaiellum et boscum, sicut via Gireville dividit, que dirigitur per Magnam Vallem usque ad Tiliam Anlupi, cujus totius terre divide sunt iste : Vallis predicta, Vallis de Casa-Orgerii, Vallis de Sturnello usque ad Cantelupum, et exinde per vallem, que dicitur Vallis-Sequane, usque ad calceiam in divisio de Theboltot, et sicut termini Gireville dividunt usque ad viam supradictam. Dedimus eciam terram de Parvo-Becco, cujus partem quamdam venerabilis imperatrix Mathildis mater mea emita monachis de Briostel, pro centum et viginti libris belvac. ; et terram et boscum quod ego eis addidi de foresta mea sicut divide demonstrant, que sunt cheminum quod dirigitur a Bolebec ad Milevillam, et exinde juxta terras Boseville usque ad calceiam, dehinc per Vallem Comitisse et Vallem-Magnam usque ad Fractum-Monasterium, inde juxta terras Infirmorum usque ad predictum cheminum. Insuper concessimus eis et in elemosinam perpetuam confirmavimus, in utraque foresta Insulebone et Fiscanni, omnia aisiamta sua, cum omnimoda libertate pasnagii et pasture, et ligna et materiem ad domos suas faciendas et ad alias res usui suo necessarias. Preterea concessimus eis et confirmavimus omnes donaciones que eis in elemosinam date sunt, sicut carte donatorum testantur : Ex dono Walteri comitis Giffardi unum pondus salis apud Luram singulis annis, ex dono Waleranni comitis Mellenti et Roberti filii ejus totam haiam de Lintot, cum omnibus pertinentiis suis, et sex millia allectium et hospitem unum apud Pontem-Audomarum, et quecumque de cetero juste acquirere poterunt, vel eis in elemosinam data fuerint concedimus et confirmamus. Quare volumus et firmiter precipimus ut abbatia predicta et monachi in ea Deo servientes hec omnia predicta habeant, et in elemosinam perpetuam teneant, bene et in pace, libere et quiete, integre et honorifice, cum omnibus libertatibus et quietantiis suis de theloneo, et passagiis, et assisiis et de omnibus aliis consuetudinibus. Testibus, R. archiep. roth., A. lexov. episc., E. episc. ebrouicensi, comite Guill. de Mandevilla, A. comite ebrouicensi, Nichol de Stotev., Hugone de Longo Campo, Reginaldo de Curtenai, Reginaldo de Pavilli, Roberto de Stotev. Apud Rothomagum.